

# IRISUN

Ortensia

LIVING FABRICS





### UNIQUE FEATURES

100% OUTDOOR  
SOLUTION DYED  
ACRYLIC FABRIC

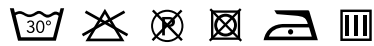
WATER REPELLENT  
STAIN RESISTANT  
MILDEW RESISTANT

UV RAYS  
PROTECTION  
SHIELD

BREATHABLE  
FEARLESS  
FABRIC

5 YEARS  
WARRANTY

Yarn / Filato	100% outdoor solution dyed acrylic 100% acrilico outdoor tinto in massa
Width / Altezza (EN 1773)	140 cm
Roll length / Lunghezza rotolo	30 m
Weight / Peso (ISO 3801)	400 gr/m <sup>2</sup>
Martindale / Martindale (ISO 12947-2)	26000 cycles / cicli
Finishing / Finissaggio	Water repellent, anti-stain and anti-mould treatment Idrorepellente, trattamento antimacchia e antimuffa
Oil-repellency / Oleorepellenza (ISO 14419)	6 off / su 8
Spray Test / Spray Test (ISO 4920)	4 off / su 5
UV Colour fastness / Solidità tinta agli UV (ISO 105 B02)	7 off / su 8
Colour fastness to weather / Solidità tinta alle intemperie (ISO 105 B04)	7 off / su 8
Colour fastness after washing at 40°C / Solidità tinta al lavaggio a 40°C (ISO 105 C06)	5 off / su 5
Flame resistance / Reazione al fuoco	CAL TB 117 - 2013 Section 1
Warranty / Garanzia	5 years / anni
Tolerance / Tolleranza	± 5%
Care / Manutenzione	See the ISO symbols / Seguire simboli ISO
Biocides / Biocidi	It contains biocidal agent with approved active substances: Octyl Isothiazolinone Contiene biocidi con sostenze attive approvate: Octyl Isothiazolinone (www.irisun.it/biocides)



**UNIQUE FEATURES**

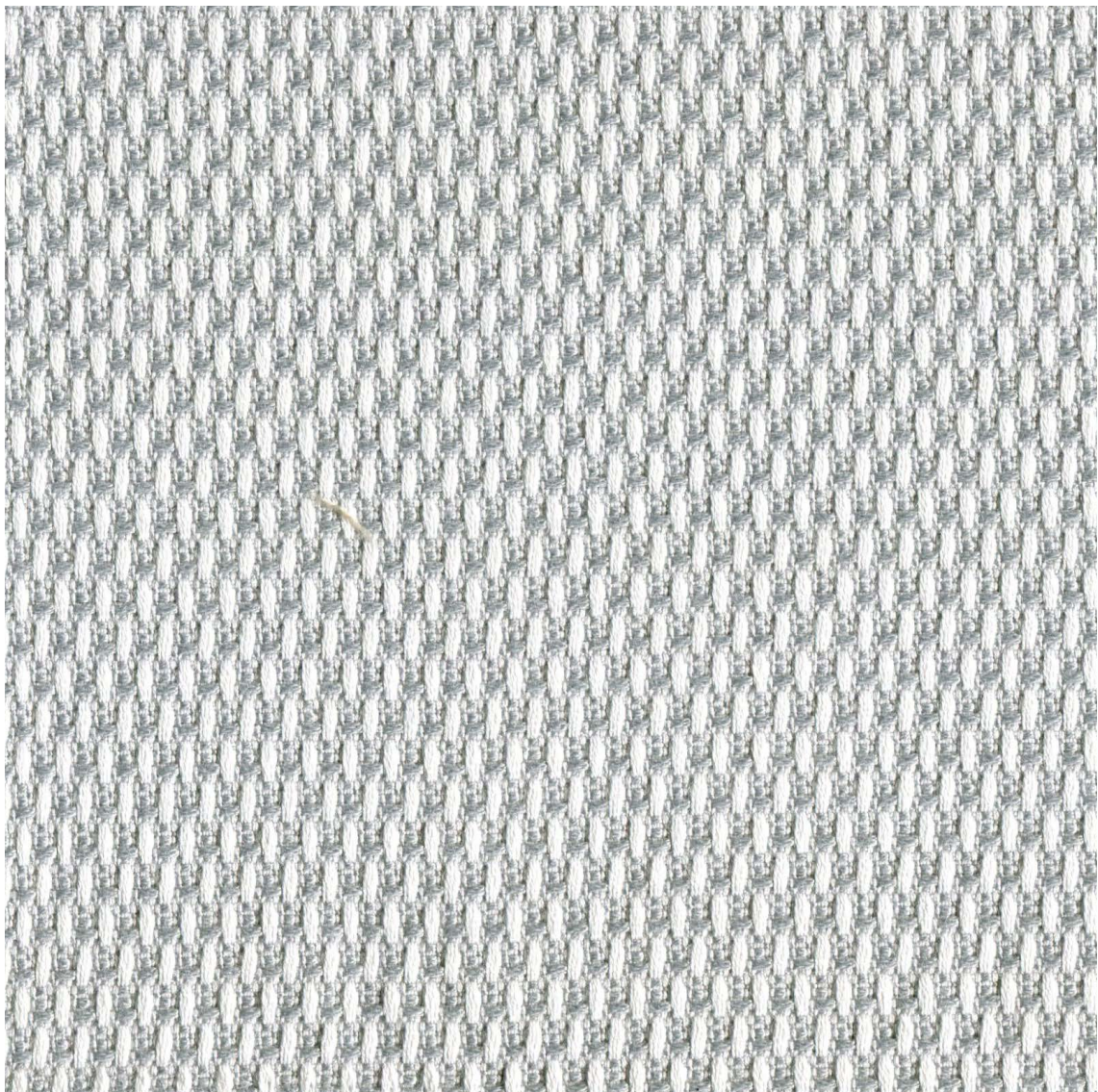
100% OUTDOOR  
SOLUTION DYED  
ACRYLIC FABRIC

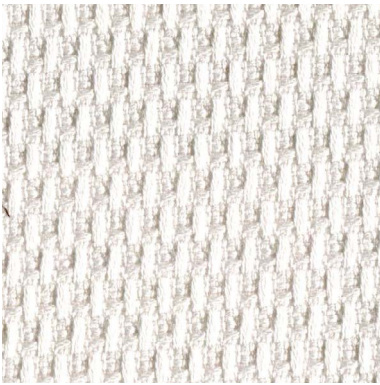
WATER REPELLENT  
STAIN RESISTANT  
MILDEW RESISTANT

UV RAYS  
PROTECTION  
SHIELD

BREATHABLE  
FEARLESS  
FABRIC

5 YEARS  
WARRANTY

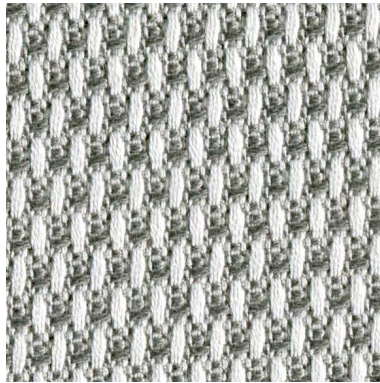




001



014



018

**IT TIPOLOGIA**

Tessuto 100% acrilico outdoor tinto in massa.

**CARATTERISTICHE**

Tessuti idrorepellenti con trattamento antimuffa, antimacchia, resistenti al sole e con alta solidità del colore. È un tessuto caratterizzato da design e raffinatezza; è un prodotto a mano morbida, utilizzabile sia da esterno che interno.

**UTILIZZI**

Arredi interni ed esterni: rivestimenti, cuscineria, imbottiti. Ideale anche per il settore nautico.

**MANUTENZIONE**

Seguire simboli ISO.

**GARANZIA**

Il tessuto Irisun Living è garantito per 5 anni. La garanzia riguarda la resistenza agli UV e la solidità del colore e vale in caso di un normale utilizzo, nel rispetto delle avvertenze circa pulizia e manutenzione.

**ES TIPOLOGÍA**

Tejido 100% acrílico teñido en masa.

**CARACTERÍSTICAS**

Tejido repelente al agua con tratamiento anti-hongos y anti-manchas, alta solides del color para su resistencia a la exposición de la luz solar. El tejido cuenta con una gama muy alta de diseño, una gran suavidad al tacto y puede ser usado tanto en interiores como en exteriores.

**APLICACIONES**

En interiores y exteriores, tapicería, cojines, cortinas, paños. También puede ser usado para tapicería en el sector marino.

**CUIDADOS**

Ver los símbolos ISO.

**GARANTIA**

Los textiles Irisun Living cuentan con una garantía de 5 años referente a su resistencia a la exposición de rayos UV y su fijación de color. La garantía es válida cuando se ha respetado el uso del textil y sus instrucciones de cuidados y limpieza.

**EN TYPOLOGY**

100% solution dyed acrylic outdoor fabric.

**FEATURES**

Water-repellent fabric with anti-stain and anti-mould treatment, high colour fastness and resistant to sunlight exposure. The fabric is characterised by its design and fineness, by the soft touch and can be used in- and outdoor.

**APPLICATIONS**

Indoor and outdoor furniture: upholstery, cushions, draperies e sheers. Suitable also for marine upholstery.

**CARE**

See the ISO symbols.

**WARRANTY**

Irisun Living fabrics are guaranteed for 5 years concerning the UV resistance and the colour fastness. The warranty is valid in case of respect of the application of the fabric and of the instructions for care and cleaning.

**DE TYPOLOGIE**

100% spinnfärbtes Acrylic-Outdoor-Gewebe.

**EIGENSCHAFTEN**

Wasserabweisendes Gewebe mit Behandlung gegen Flecken und Schimmel, beständig gegenüber Sonnenlicht, die Farbe geht nicht aus. Das Gewebe zeichnet sich durch Design und Raffinesse aus, fühlt sich weich an und kann sowohl im Außenbereich als auch für Inneneinrichtung verwendet werden.

**ANWENDUNGEN**

Indoor und Outdoor Kissen, Polster, Wandbespannungen Yachtbereich.

**PFLEGE**

Sehen Sie die ISO Pflegesymbole.

**GARANTIE**

Irisun Living ist 5 Jahre garantiert. Die Garantie bezieht sich auf UV-Beständigkeit und Farbechtheit und gilt bei normalen Anwendungen und bei der empfohlenen Reinigung und Pflege.

**FR TYPOLOGIE**

100% Acrylic-Outdoor teinte masse.

**CARACTÉRISTIQUES**

Toile hydrofuge avec traitements antitache et antimoisissure, résistante aux UV, ne décolore pas, design raffiné souple au toucher et peut être utilisée pour des applications d'extérieur et intérieur.

**APPLICATIONS**

Ameublement extérieur et intérieur: coussins, rembourrage, draperie. Aussi pour marine.

**ENTRETIEN**

Voir les symboles ISO.

**GARANTIE**

Le tissu Irisun Living est garanti pour 5 ans concernant la résistance aux rayures UV et la solidité de la couleur. La garantie est valide en cas d'utilisation normal avec respect pour les instructions de nettoyage et entretien.

**CN 成份**

100% 溶染 壓克力纖維。

**產品特色**

具防污、抗黴、高色牢度和耐日光曝曬之防水布料。奢華細緻觸感，極適用於室內或戶外使用。

**產品應用**

室內及戶外傢俱：沙發布、抱枕、簾布、紗簾。亦同時適用於遊艇沙發布之選用。

**保養**

請參考ISO洗滌符號對照表。

**產品保固**

Irisun Living 織品布系列產品提供五年抗紫外線及不褪色品質保證。於有效期間內，依照產品使用說明正常保養與清潔，均可獲得完善保固。

**JP 類型**

100%アクリル原着糸ファブリック。

**特徴**

日光に強く、色持ちが非常に良い、防汚・防カビ仕上げの撥水性生地。洗練、上質のデザインと風合いの柔らかさが特徴で、屋内、屋外を問わずに使用可能なファブリックです。

**用途**

屋内および屋外装飾：外装、クッション、カーテン、張り材など。船舶においての使用にも最適です。

**お手入れ**

ISO表示をご覧ください。

**品質保証**

Irisun Living ファブリックは5年間の保証付きです。保証はUV耐性と色持ちに対するもので、クリーニングとお手入れに関する注意に従って通常の条件下で使用されている場合にのみ有効となります。

**KR 원자재**

100% 솔루션 염색 아크릴 섬유.

**특징**

발수처리한 섬유로 얼룩이 지지않고 곰팡이가 슬지 않으며 일상광선에도 잘 견디며, 항상 처음같은 색상을 유지시켜줍니다. 뛰어난 디자인과 품격높은 색상으로 감촉이 부드럽고 실내외용과 실외용으로 사용할 수 있습니다.

**사용방법**

실내 혹은 실외용: 가구, 쿠션, 커튼, 천막 등에 적합하며 오토의 인테리어용에 적합합니다.

**수리하기**

ISO 표를 참조할 것.

**품질보증**

Irisun Living 직물은 5년간 품질보증합니다. 보증범위는 UV 광선 내구성 및 색상 유지이며 권고한 방법에 따라 세척과 관리를 시행했을 경우에만 해당합니다.



100% ACRYLIC



WATER-REPELLENT



DIRT-REPELLENT



MOULD-RESISTANT



COLOUR STABLE



YEARS WARRANTY

GIOVANARDI